

LA DIVA DE L'EMPIRE

THE DIVA OF THE EMPIRE

Paroles de
DOMINIQUE BONNAUD
et NUMA BLÈS

Musique de
ERIK SATIE
'English Translation by
ROBERT HESS

Temps de marche

PIANO

f

léger

p

p

Sous le grand cha-peau Greena-way, Met-tant l'eclat d'un sou-ri-re.
Un-der-neath her Green-a-way hat, her flash-ing glanc-es are fly-ing.

p

D'un ri-re charmant et frais — De ba-by e-tonné qui sou-pi-re,
Have you heard a laugh like that? — It is just like a ba-by who's sigh-ing

Lit - tle girl aux yeux veloutés, C'est la Di - va de "l'Em - pi - re". C'est la
 Lit - tle girl with eyes like a cat, The Di - va of the "Em - pi - re". She's the

rein' dont s'éprenn'nt les gentlemen Et tous les dan - dys De Picca dil - ly. _____
 queen who has smit - ten the dan - dys and fel - lows who love Pic - ca - dil - ly life. _____

p
 Dans un seul yes _____ el - le met - tant de dou - ceur _____
 One sin - gle "yes" _____ ths all ber charms can sug - gest _____

f
 Que tous les snobs en gi - let à coeur L'accueil - lant de hourras fré - né - ti - ques,
 stuns each snob who wears a fan - cy vest. Hear them all shout - ing their fran - tic brav - os!

Sur la scè - ne _____ lancent des gerbes de fleurs, _____
 They throw bou - quets _____ up to the one they love best. _____

Sans remarquer le ri-re narquois De son jo - li mi - nois. _____
 They nev - er no-tice her mock-ing smile on her lips all the while. _____

p léger

p Sous le grand cha-peau Greenaway, Met - tant l'éclat d'un sou - ri - re,
 Un - derneath her Green - a - way hat, her flash - ing glanc - es are fly - ing.

D'un ri-re charmant et frais — De ba-by é-tonné qui sou-pi-re,
Have you heard a laugh like that? — It is just like a ba-by who's sigh-ing

Lit-tle girl aux yeux veloutés, C'est la Di-va de "l'Em-pi-re". C'est la
Lit-tle girl with eyes like a cat, the Di-va of the "Em-pi-re". She's the

rein' dont s'éprenn't les gentlemen Et tous les dan-dys De Picca dil-ly. —
queen who has smit-ten the dan-dys and fel-lows who love Pic-ca-dil-ly life. —

p El-le dan-se — presque au-to-ma-ti-que-ment, —
She danc-es on — so au-to-ma-tic-cal-ly —

f

Et souève, aoh! tres pior-di-quement, Ses jo-lis dessous de fan-fre-lu-ches;
Lifts her skirt a - ris - to - crat - ic - 'ly, Show - ing what's there be - neath all her ruf - fles:

De ses jam - bes montrant le fré-til - le - ment. _____
Two pret-ty legs wig - gling with great - est al - lure. _____

C'est à la fois très très in - nocent Et très très ex - ci - tant. _____
Tho' she is sau - cy She is de - mure, wick - ed yet ver - y pure. _____

p léger

p

Sous le grand cha-peau Greena-way, Met-tant l'eclat d'un sou-ri-re,
 Un-der-neath her Green-a-way hat, her flash-ing glanc-es are fly-ing.

D'un ri-re charmant et frais De ba-by e-tonné qui sou-pi-re,
 Have you heard a laugh like that? It is just like a ba-by who's sigh-ing

Lit-tle girl aux yeux veloutés, C'est la Di-va de "l'Em-pi-re". C'est la
 Lit-tle girl with eyes like a cat, The Di-va of the "Em-pi-re". She's the

rein' dont s'épren'nt les gentlemen Et tous les dan-dys De Piccadil-ly.
 queen who has smit-ten the dan-dys and fel-lows who love Pic-ca-dil-ly life.

f